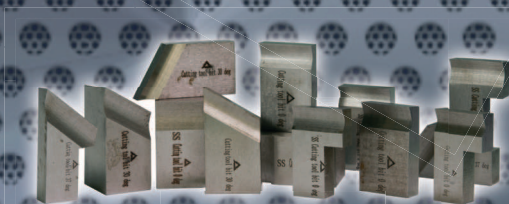
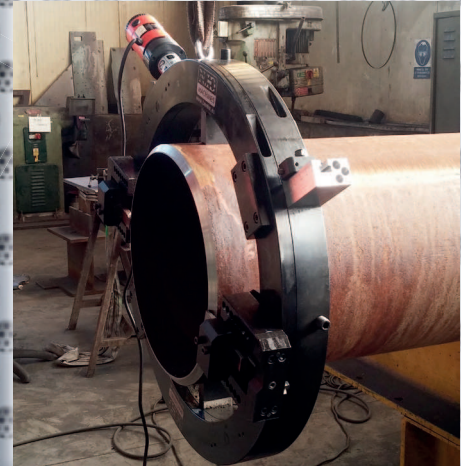
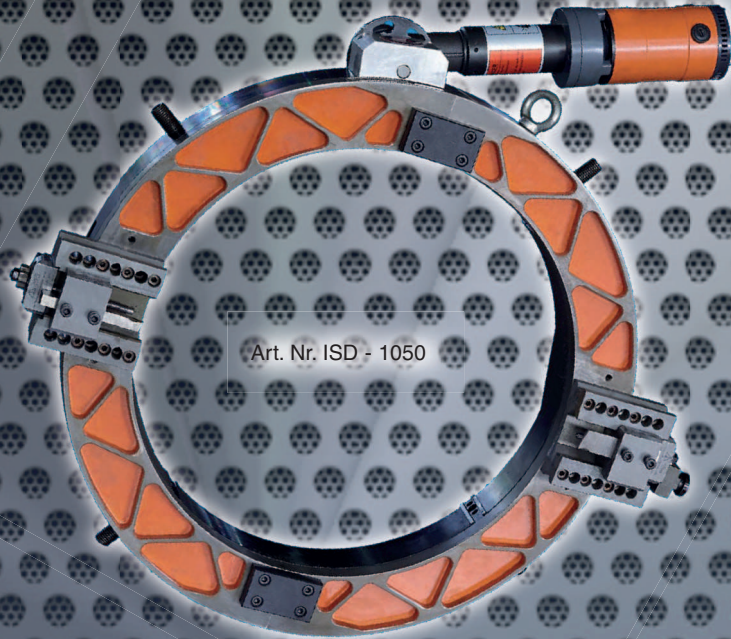


Pipe bevelling system with outer clamping
Suitable for operations on continuous pipe-line







Sistema de biselado para biselado de tubos con sujeción exterior
Adecuado para operaciones sobre tubería continua

Rohranfasmachine mit Außen-Spannung
Geeignet für Vorgänge an durchlaufender Rohrleitung



Tool bits
see page 12 - 15



 Electric version	 Pneumatic version	 Machining range	 Wall thickness	 Revolution per minute	 Weight
ISD-80	ISF-80	Ø 10 - 80 mm Ø 0.39in - 3.14in	≤ 25 mm	34 RPM	24 kg
ISD-150	ISF-150	Ø 25 - 150 mm Ø 0.98in - 5.90in	≤ 25 mm	26 RPM	30 kg
ISD-300	ISF-300	Ø 150 - 300 mm Ø 5.90in - 11.81in	≤ 25 / 110 mm	24 RPM	65 kg
ISD-450	ISF-450	Ø 300 - 450 mm Ø 11.81in - 17.71in	≤ 25 / 110 mm	22 RPM	90 kg
ISD-600	ISF-600	Ø 450 - 600 mm Ø 17.71in - 23.62in	≤ 25 / 110 mm	15 RPM	136 kg
ISD-750	ISF-750	Ø 600 - 750 mm Ø 23.62in - 29.52in	≤ 25 / 110 mm	14 RPM	154 kg
ISD-900	ISF-900	Ø 750 - 900 mm Ø 29.52in - 35.43in	≤ 25 / 110 mm	12 RPM	190 kg
ISD-1050	ISF-1050	Ø 900 - 1050 mm Ø 35.43in - 41.33in	≤ 25 / 110 mm	12 RPM	237 kg



Pipe bevelling system with outer clamping Suitable for operations on continuous pipe-line

- Robust portable pipe bevellers with dia. range from 25 – 1,050mm (0.98“ – 41.33“).
- The machines are designed for operations on continuous pipe-line.
- The machine is able to split a pipe and create bevel at the same time.
- The angle and the shape of bevel are optional.
- When adjusted, machines are able to get the ends of pipes rapidly and repeatedly ready for welding.
- Useful to all machinable metals, including stainless steels.
- The design of the outer clamping predetermines the machine for splitting pipe-line for instance in excavation conditions.
- Special machine version for larger diameters up to Ø2300 mm (on demand) can be ordered with hydraulic drive, on in a version with controlled servo drive.

Technical data:

Electric machine versions:

The machine is fitted with high performance electromotor in a metal chassis with enhanced resistance.

Voltage 220V/50Hz.

Motor power 0.9 – 2.5 kW (depends on type)

Included in the price:

- Bevelling system
- Tools for operators
- Standard tool bits
- Transport case

Pneumatic machine versions:

These drives are especially suitable in explosive environments (air supply must be equipped with filtration and lubrication unit).

Operating pressure: 6 – 15 bar

Required air flow 1500 - 3600 l/min



Sistema de biselado para biselado de tubos con sujeción exterior. Adecuado para operaciones sobre tubería continua

- Achaflanadoras de tubos portátiles robustas con la extensión d 25 - 1050mm (0,98“ – 41,33“).
- Las máquinas están construidas para operaciones sobre tubería continua.
- La máquina es capaz de partir la tubería creando al mismo tiempo el bisel.
- El ángulo y la forma del bisel es optativo.
- Las máquinas son capaces tras el ajuste preparar rápida y repetidamente los extremos de los tubos para la soldadura.
- Aplicable a todos los metales labrables incluidos los aceros inoxidables.
- La construcción de la sujeción exterior predetermina la máquina para partir la tubería en condiciones de la excavación, por ejemplo.
- La versión especial de la máquina para diámetros más grandes hasta Ø2300mm (a solicitud) se podrá pedir con la propulsión hidráulica o en la versión con servo-propulsión dirigida.

Datos técnicos

Versión eléctrica de las máquinas:

La máquina está provista del motor eléctrico de alto rendimiento en el chasis de metal con resistencia elevada.

Tensión 220V/50Hz.

Potencia del motor 0,9 – 2,5 kW (según el tipo)

El precio incluye

- Sistema de biselado
- Herramientas para los operadores
- Estandár instrumentos
- Caja de transporte

Versiones neumáticas de las máquinas:

Estas propulsiones son especialmente adecuadas para zonas explosivas.

Presión de servicio 6 – 15 bar

Caudal de aire deseado 1500 – 3600 L/min

(la entrada del aire debe estar equipada con la unidad de filtración y engrase)



Rohranfasmachine mit Außen-Spannung Geeignet für Vorgänge an durchlaufender Rohrleitung

- Robuste tragbare Rohranfasmachines mit einem Gesamtbereich von Ø 25 - 1050mm (0,98“ – 41,33“).
- Die Maschinen sind für Arbeiten an durchlaufenden Rohrleitungen konstruiert.
- Die Maschine ist in der Lage, das Rohr gleichzeitig zu trennen und anzufasen.
- Fasenwinkel und -form frei wählbar.
- Nach der Einstellung ist die Maschine in der Lage, die Rohrenden schnell und wiederholt für das Schweißen vorzubereiten.
- Einsetzbar für alle bearbeitbare Metalle einschließlich Edelstahl.
- Die Konstruktion des Außen-Spannungssystems prädestiniert die Rohrtrennmaschine für Arbeiten in Gruben.
- Spezielle Maschinenversionen für größere Durchmesser bis zu Ø 2300mm (auf Anfrage) sind mit hydraulischem Antrieb oder in der Version mit gesteuertem Servoantrieb lieferbar.

Technische Daten:

Elektrische Maschinenversionen:

Die Maschine ist mit einem hochleistungsfähigen Elektromotor im Metallchassis mit erhöhter Beständigkeit ausgestattet.

Spannung 220 V/50 Hz.

Motorleistung 0,9 – 2,5 kW (typenabhängig)

Im Preis ist inbegriffen:

- Anfasmachine
- Manuelle Bedienungswerkzeuge
- Standard-Werkzeugsatz
- Transportverpackung

Pneumatische Maschinenversionen:

Diese Antriebe sind insbesondere für explosionsgefährdete Bereiche geeignet.

Arbeitsdruck 6 – 15 bar

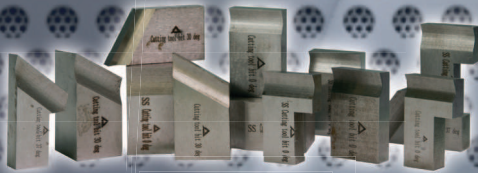
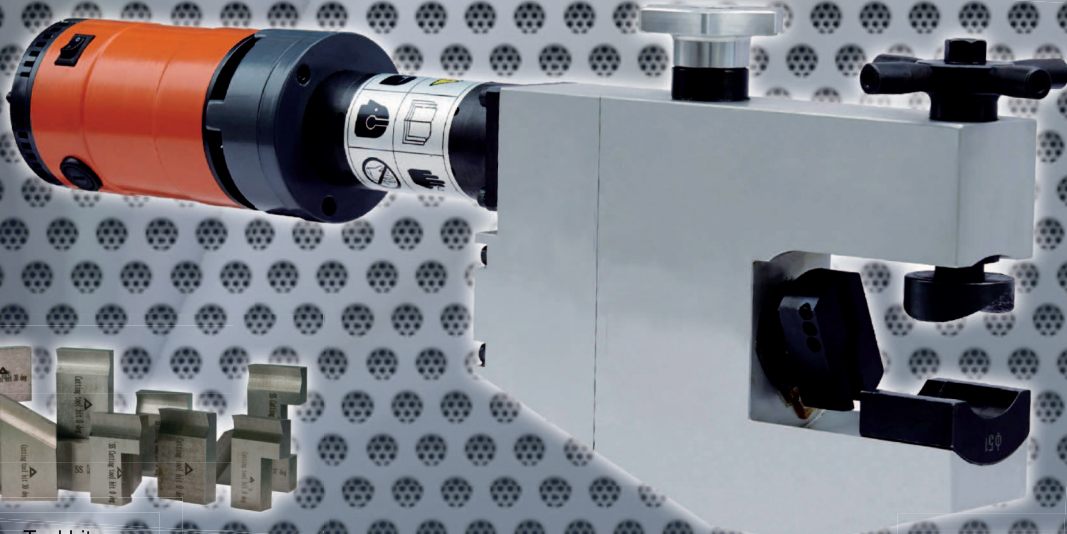
Erforderliche Luftdurchflussmenge 1500 – 3600 l/min

(die Luftzuleitung muss mit einer Filter- und Nachfetteinheit ausgestattet werden)

Pipe bevelling system with outer clamping
Suitable for operations on membrane walls or confined areas

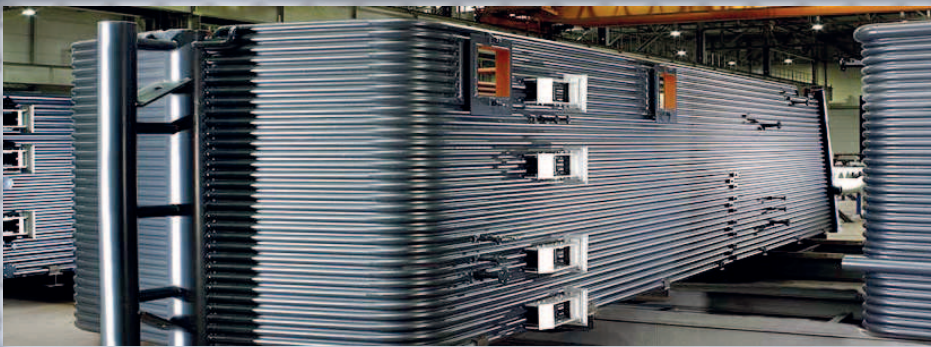
Sistema de biselado para biselado de tubos con sujeción exterior
Adecuado para operaciones en las paredes de membrana o lugares de difícil acceso







Rohranfasmachine mit Außen-Spannung
Geeignet für Vorgänge an Membranwänden oder in schwierig zugänglichen Stellen



Tool bits
see page 12 - 15

Art. Nr. ISY-630II ISC - 53






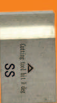









 Electric version	 Pneumatic version	 Machining range	 Wall thickness	 Revolution per minute	 Weight
ISC-53	TCS-53	Ø 8 - 53 mm Ø 0.31in - 2.08in	≤ 8 mm	58 RPM	14 kg / 12 kg
ISC-63	TCS-63	Ø 20 - 63 mm Ø 0.78in - 2.48in	≤ 12 mm	55 RPM	15 kg / 13 kg
ISC-73	TCS-73	Ø 25 - 73 mm Ø 0.98in - 2.87in	≤ 12 mm	54 RPM	17 kg / 14 kg
ISC-83	TCS-83	Ø 30 - 83 mm Ø 1.18in - 3.26in	≤ 12 mm	43 RPM	18 kg / 16 kg
ISC-108	TCS-108	Ø 50 - 108 mm Ø 1.96in - 4.25in	≤ 12 mm	42 RPM	20 kg / 18 kg

Tools for Pipe – line bevelers

Werkzeuge für die Pipe - Linie Anfasmaschinen






Herramientas para Pipe - Line biseladoras

	Art. Nr.	Description	Intend for material	Fits for type	Dimensions in mm
	703	Set of the tool bits STANDARD 0°, 30°, 37°	carbon steel	ISC - 53, ISC - 63, ISC - 73, ISC - 83, ISC - 108, TSC - 53, TSC - 63, TSC - 73, TSC - 83, TSC - 108	36 x 22 x 8
	703 - 1	STANDARD tool bits for facing 0°	carbon steel		
	703 - 2	STANDARD tool bits for bevelling 30°	carbon steel		
	703 - 3	STANDARD tool bits for bevelling 37°	carbon steel		
	704	Set of the tool bits PREMIUM 0°, 30°, 37°	stainless steel	ISC - 53, ISC - 63, ISC - 73, ISC - 83, ISC - 108, TSC - 53, TSC - 63, TSC - 73, TSC - 83, TSC - 108	36 x 22 x 8
	704 - 1	PREMIUM tool bits for facing 0°	stainless steel		
	704 - 2	PREMIUM tool bits for bevelling 30°	stainless steel		
	704 - 3	PREMIUM tool bits for bevelling 37°	stainless steel		
	803	Set of the tool bits STANDARD 0°, 10° + 30°, 30°, 37°	carbon steel	ISD and ISF serie	150 x 25 x 13
	803 - 1	STANDARD tool bits for cutting	carbon steel		
	803 - 2	STANDARD tool bits for bevelling 10° + 30°	carbon steel		
	803 - 3	STANDARD tool bits for bevelling 30°	carbon steel		
	803 - 4	STANDARD tool bits for bevelling 37°	carbon steel		

Tools for Pipe – line bevelers

Werkzeuge für die Pipe - Linie Anfasmaschinen

Herramientas para Pipe - Line biseladoras

	Art. Nr.	Description	Intend for material	Fits for type	Dimensions in mm
	804	Set of the tool bits PREMIUM 0°, 10° + 30°, 30°, 37°	stainless steel		
	804 - 1	PREMIUM tool bits for cutting	stainless steel		150 x 25 x 13
	804 - 2	PREMIUM tool bits for bevelling 10° + 30°	stainless steel	ISD and ISF serie	146 x 25 x 13
	804 - 3	PREMIUM tool bits for bevelling 30°	stainless steel		148 x 25 x 13
	804 - 4	PREMIUM tool bits for bevelling 37°	stainless steel		150 x 25 x 13

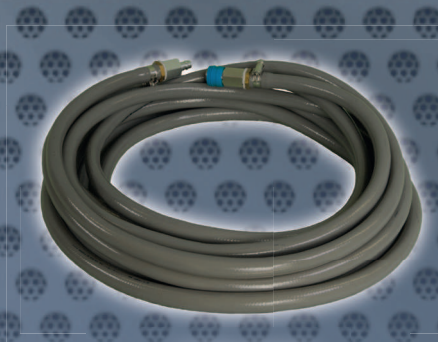
Accessories for pneumatic version of the machines

Zubehör für pneumatische Version der Maschinen

Accesorios para la versión neumática de las máquinas



Art. Nr. 27228
Filtration lubrication
and regulation unit
(FRL)



Art. Nr. 27229
Pneumatic hose
with couplings
(10 meters)



Art. Nr. 27221
Pneumatic set
27228 + 27229
with couplings
(10 meters)